

**Előfizetési árak:**  
 Egész évre . . 10 frt — kr.  
 Félévre . . . 5 „ — „  
 Negyedévre . 2 „ 50 „  
 Egy óra . . . — „ 85 „  
 Egyes szám ára 4 kr.

**Kiadóhivatal:**

**PÉCSÉTT. Mária-u. 1. sz.**  
 a kir. itélőtábla épületével szemben,  
 hová az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó fölszólások intézendők.

# PÉCSI FIGYELŐ

## POLITIKAI NAPILAP.

**Szerkesztői iroda:**  
**PÉCSÉTT, Mária-utca 1. sz.**  
**I. EMELET**  
 hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kéziratot vissza nem adunk

**Hirdetéseket**  
 a kiadóhivatal veszi fel

### Divatos betegségek.

Pécs, 1896. július hó 4.

(\*) Főlkapott szállóige kiváltképpen idősebb urambátyáméknál, hogy „nem úgy van most, mint volt régen“... Alkalmazták ezt a mondást aztán mindenféle. Ha bort isznak, az pancsolt, a dohányba már beleütötte a finánc az orrát, az ifjuság léha, erőtlen, a nők affektálnak és mi fő, mindenkinek van valami titkolt vagy nem titkolt betegsége.

Hajdanán nem így volt ez. Az ilyen folytonosan zsörtölődő urambátyámék nagy garral szoktak dicsekedni, hogy az ő idejükben egyikük sem ismerte, hogy mi fán terem a betegség; doktor csak minden tízedik faluban volt, a ki ugyan a betegségek miatt mindenreáért a világon. Minden háznál lehetett patikát találni, miután a jó Isten fűbe-fába orvosságot rendelt. Ezerjófű, papsajt, fodorménta, székfű-virág, hársfa-virág, bodza. Megitták, meggyógyultak. Voltak híres kenő-asszonyok, a kik a harmadnapos hideglelést, vagy a közvényt alaposan kikenték az emberből. Fördőre csak mulatni jártak; éltek viruló egészségben és ha valaki megbetegedett, akár az egész falu tanácsát bevehette. Meggyógyult szépen, mert hitt az orvosságban és olyan volt a természete.

Habár nem mindenben írjuk alá urambátyámék kifakadásait, hisz tudvalevőleg az öreg korral jár a sötétlátás, hanem azért mégis van ezekben sok megszívlelni

való. Távól tőlünk, hogy a nagyrabecsült orvosi kart kisebbiteni akarnók, hisz érdemeiket elismerjük, hivatásukat nemcsak földi gondviselésnek tartjuk, hanem ma már nélkülözhetetlennek. Következésképp számukat szaporítani és a népet az orvosi segítség igénybevételére kell serkentetnünk; mert az emberiség testileg, lelkileg elbetegesedett, lejárt a magát. Ha orvosaink és nevelőink részen nem állanak, valami kezdetleges fajjává törpül.

Megölték az emberiséget életrendje és olvasmányai. Hisz nem ritkaság napjainkban, sőt nem is valami feltűnő, ha egy dézsa körül foglalkozó konyhahölgy idegesnek mondja magát. Fogadni mernék reá, hogy hajdanában ezt a szót még a királynék sem ismerték. Tehát ősi sajátosságainkból kivetkőzve, eredeti irodalmunktól elfordulva idáig jutottunk.

Lexikonba nem fér már bele az a sok betegség-faj, a melylyel a mai kor meg van spékelve. Üresek a templomok, telvék az elmeorvosi intézetek, kórházak és börtönök. A régi jó hercegek bizony nem segítenek ma már és keményen rá vagyunk utalva az orvosokra és ezeknek önfeláldozó segítségére. És az a faj, a mely utánunk következik, már betegnek születik. Ebben aztán tökéletesen igazsága van urambátyáméknak.

Ha valaki nem is beteg, azonnal valami divatos betegségben fog sinlődni, mert úgy hozza magával a bon-ton. Egy élveteg asszonykát ismertünk, a ki szesz-

lyes perceiben, — migrainnel hozakodott elő, — orvost hivatott. A házi orvos megvizsgálván a beteget, semmi különös bajt nem konstataált, de hát ha nem irt volna „receptet“, kiesett volna a nagysága kegyeiből. Kapta tehát magát, és szerencsére, hogy a nők nem értik a receptek nyelvét, rápingálja a receptre „Zacch. alb. gr. 50. Aquae destill. gr. 200. Óránként egy evőkanállal.“ A mi tudvalevőleg nem egyéb, mint cukros víz. Mundus vult decipi, ergo decipiatur.

Évad szerint változik a betegségek divatja. mintha csak valami korszellem követelné, hogy betegnek kell lenni. Annyi ma már a tanult betegünk, hogy ezek java része meg tudna gyógyítani saját magán kívül sok mást. A gyógyszerárak alig győzik kiszolgálni a betegeket és napról-napra szaporodnak, valamint az újabb szerek, a melyekkel gyógyítanak és nagy üzleteket csinálnak.

Fürdőhelyeink nem mulatókkal, hanem száználmas betegekkel telnek meg, a kik ide meghalni jönnek; mert azok a divatos betegek is ma már igazánci betegek és hogy ezt csak színlelné valaki, az megszámba mehet.

Az egész világ átalakult egy nagy sinlőházzá. Ez sem nem nagyítás, sem nem sötét pápaszem használatának eredménye; mert úgy van valóban, és ez az a kétségbeejtő valóság, mit megcáfolni hiába igyekszünk. Gyorsvonaton utazunk a halálba, ezelőtt csak gyalog, vagy előfo-

### A „Pécsi Figyelő“ tárcája.

#### Heti krónika.

— A „Pécsi Figyelő“ eredeti tárcája. —

Azzal kezdem, mivel a múlt heti krónikámat végeztem: a b é r m á l á s s a l. Vasárnap és Péter-Pál napján annyi ajándékot osztogattak ki a gyermekek között, hogy akár két karácsony és újév alkalmával se többet.

Volt is gondjuk a bérmaanyáknak és bérmaapáknak, hogy mivel örvendeztessék meg bérmagyerekeiket. Még azok, kiktől egyikét bérmagyereket várta az emlékezetes ajándékot, csak könnyen határozhattak, de hát azok, kiknek öt-hat bérmandót kellett a püspök elé kisérniük? Ezek már meg lehetnek akadva az ajándékok összeválogatásában, és bizony időbe — s a mi fő, pénzbe is került, míg az ajándékokat megszerezték.

Láttam például egy petrezselyem-utcai jószívű polgárosszonyt, kit nyolc bérmandó vett körül. És a derék asszony bizonyára megörvendeztette mindegyiket kedvesnélkedvesebb ajándékkal, mert hát ha már nyolc bérmandó választott magának, van is neki otthon miből válogatni.

S olyan az ember, hogy még ezt a jótékonyágot és cselekedetet is megszólja. Bizony lehetett hallani a sok bérmandós anya után is:

— No, ezt körülveszik az angyalok a mennyországban. Nem unja meg a másvilágon magát.

A bérmandó aktusa tudvalevőleg azon alapszik, hogy a bérmandót a főpásztor két ujjával arcán megérinti, jelképezve ezzel azt, hogy még a megaláztatással szemben is elég erős legyen hitében a megbérmandó.

Talán ez a részlet okozza, hogy a bérmandó szertartására lehetőleg zsenge korokban vezetik el, különösen az ifjú emberkéket. Mert ha belőlük legalább is ifjú válik, a mai fin de siècle-korban alig állnak ki ezt az arculérintést a nélkül, hogy segédeiket elne küldenék a bérmandó főpaphoz, elégtételt kérendő tőle a lovagiasságukat sértő érintésért.

Ez a hét különben csupa szenzációval köszöntött be.

Mohácson kirabolták az izraelita imaházat; Pécsétt pedig a székesegyházban tört fel egy perselyt valaki. Persze, még mind a két tettes ismeretlen s a pécsit nem is keresi senki, mert az eset be sem lett jelentve a rendőrségnek. Szimatoló munkatársunk finom szimatjának adózzék elismeréssel a

publikum, hogy lapunkban a perselyfosztogatás tudomására jutott. De mivel magam is szeretnék egy kis elismerésre szert tenni, hát elmondom, hogy a mohácsi templomrabló miképp sült fel a perselyek kifosztogatásával. Feltörte szorgalmasan azokat, a tartalmukat zsebre is vágta s másnap három kocsmából dobták ki egymásután, mert mindenütt n a d r á g g o m b o k k a l f i z e t e t t. Persze, hő-sünkét iszonyuan bántotta ez a dolog; s a piac közepén letült egy fa alá s vizsgálat alá vette a zsebeit. Akkor látta, hogy a perselyekből lopott pénz fele csupa — nadrággomb, a mit jó kedvű adakozók dobtak a perselybe, bizonyára tévedésből. A lefőzött tolvaj ekkor visszament a zsinagógába s a nadrággombokat visszalopta a perselybe s ezeket meg is találták benne, mikor a templomrablás nyomára jöttek. Tanulság ebből — a miért elismerést várok — hogy ha azt a divatot hoznák be, hogy a rosszkedvű adakozók is nadrággombokkal rónák le kegyeletes adományozási kötelességüket: hamarosan megszűnnének a perselyfeltörések s a templomrabló gonosztevők, jó utra térve, beállnának patent nadrággombkészítőkné s olyan gombokat produkálnának, hogy szinte öröm volna viselni.

Tragédiákban és komikumokban se volt e hét szegény. Somogy-Szilben egy ember-

gaton. Viselkedéseink, élvezeteink, olvasmányaink, szórakozásaink, ruházatunk meg-  
rövidíti azt az utat, mely a bölcsőt a sir-  
ral köti össze.

A feslett operett- és orfeum-világ  
kész pusztulás és veszedelem. Utját kell  
állani ennek a pusztulásnak, közre kell  
működni az egyháznak és a tisztességes  
irodalomnak, hogy az erkölcs és vallásos-  
ság fölbresztésével visszatérjen a régi  
egészség, az ép testben az ép lélek.

Csupa vérszegénység mindenütt, élet-  
ben, társadalomban, művészetben, iroda-  
lomban. Gümőkóros elvek, sápkóros esz-  
mék és idegességre vezető könyvek. Ez a  
feladat, ez a munka, mely előttünk áll,  
nem könnyű munka, de kitartás, ernyedet-  
lenség, buzgalom, bátorság, hit, remény  
és szeretettel újra elérhetjük a régi egész-  
séget.

Dezinficiáljuk a ragályozó intézmé-  
nyeket, különítsük el a beteg társadalmat  
az egészségestől, biztassuk, gyógyítsuk.  
Adjunk jó példát és vezessük vissza az  
emberiséget az Istenben való bizalomhoz.  
Nem szabad elveszteni egy pillanatot sem.  
Tömörüljünk, segítkezzünk egymásnak, a  
pap, az orvos és az író, az eredmény nem  
marad el. Áldani fognak az unokák, de  
igy, ki tudja, nem fakad-e átok ajkukon?

Persze, elégedhetetlen kellék, hogy  
az orvost a pályájára való hivatás, nem  
pedig a létért való küzdelem kényszere  
vezesse. Apostoli ihlettel lásson munká-  
jához. Az orvosi tudomány hivatatlan és  
lelkiismeretlen ember kezében veszélyes  
fegyver, melylyel többet árt, mint hasz-  
nál. A nép pedig tekintse az orvost úgy,  
mint jóakaróját. E nélkül minden fáradság  
kárbaveszett. Pap és író pedig népszerű-  
sítse az egészségi tudományt, ez a fel-  
adatuk.

Vidéki hátralékosainkat tisztelettel kér-  
jük, sziveskedjenek hátralékaikat mielőbb  
beküldeni.

bőrbe bujt állat legyilkolt egy négy tagu  
családot, az apának azért a ma már minden-  
napos büneért, hogy uszások keszre jázott,  
halállal büntetve az anyát és két gyermekü-  
ket is, — a budapestvidéki törvényszék fog-  
házából pedig ismét megugrott Papakoosta  
három társa, köztük Affendákiss Perikless, a  
legszébb nevű görög betörő. Állítólag Pe-  
rikless a választott című mithológiai  
élőképet adták elő a megszökött betörők a  
budai szinkörben, hová Blaha Lujza és  
Solda Sárika vendégszereplése vonta őket;  
s a kiállításban elfújták a jámbot, meg a  
funiculi-funicula című olasz dalt, — míg a  
rendőrség Szolnokon és egyebütt kereste őket.  
Bizonyára azonban Affendákiss urnak lesz  
annyi esze, hogy nem megy Szolnokra és  
kerülve kerül minden korcsmárosnét, a ki a  
kis képes Budapestet olvassa, mert nem akarja  
magát — mint Papakoostát — olyan  
hamar visszavitetni a fogházba.

Hissen úgy is mindenki vakációnak  
most és furdőre megy s ha a képviselőház  
is nyaral, mért ne csinálhatna ő is magának  
egy kis nyaralást?

Fent Budapesten — a hol már a kiál-  
lítást úgy megszökták, mintha Árpád vezér  
fejedelmé avatása óta mindig kiállítás lett  
volna, ott — nem is csinált feltűnést sem a  
gyógyászerek kongresszusa, sem a

## H i r e k.

Pécs, 1896. július 4.

### Tarlózatok.

Serény munkától ég a tarló  
S kúnt a kalászos réteken  
Végig tekint az éjbe hajló  
Napnak szemé nevédesen,  
S bucsusugarát hintve rájuk,  
A vén nap mintha mondaná:  
„Ezeknek rendbe' lesz szénájuk,  
Ha tél hidegje zug alá!”

Reggelre kelve látja őket  
Megin dolgozni szüntelen  
S lát kényes, uri feredőket  
Tengerparti fürdőhelyen  
S gondolja róluk: „No ezeknek  
Nem lesz mit enni majd a télen.“  
... A jó öreg nap, hogy tévedhet?!  
Inség az ur a dolgos népen!

Ki dolgozik a forró tarlón  
S a ki henyél, élvén pazarlón:  
Ember és ember egyaránt, —  
S mégis a felsőbb tizezernek  
Kényelmeért könye pereghet  
A népnek, a ki vet s ki szánt.

A pénz az ur minden helyen ma,  
Terem a gazdag, mint a pelyva,  
De pelyva is ám belseje;  
A népnek igaz szive s lelke,  
Es ez a föld, a mely nevelte  
Hazája és nyugvóhelye!

Hát gondoskodni hűen róla:  
A magyar kormány gondja vóna,  
Melynek élén ma Bánffy áll;  
De ő gondoktól ment most épen,  
A mikor a kalászos réten  
A nép nehéz munkába' áll!

S ha majd pusztá lesz már a tarló,  
Ha nyugalomba megy a sarló  
S bevégződik az aratás:  
A népre jó az ekzekutor  
Ha nem fizet, elmén a butor, —  
S mit ő szerzett: éléli más!

A pusztá tarló pusztá képe  
Egy vágyat olt annak lelkébe,  
Ki a jó népet szereti:  
Sorsáról igyen gondoskodván  
A tartott elvű magyar kormány —  
Utílapu kell már neki!

bécsi demokraták Peetre érkezése,  
még kevésbé a papirgyárosok és a  
tanítók kongresszusa, — csak egyedül  
Affendákiss Perikless szököse. No meg méltó  
kacagásban részesítették azt a famózus napi-  
parancsot, mely megtiltja a katonáknak,  
a közvitézseknek, hogy a lugosi promenádon  
ne próbáljanak akkor sétálni, mikor sarsis  
urak sétálnak, mert az nem egyezik meg a  
katonai — reglamával.

Hajh, szegény Petőfi, Petrovics  
Sándor kösvitéz, te kegyelmed ha  
most lennél katona Lugoson, ugyan megir-  
hatná-e — várfogság elkerülése nélkül —  
hogy a tábornokod levett kalappal beszéljen  
veled?!

Bizonyára nem, mert minden demokra-  
tizmusunk ellenére is, mi magyarok és nem  
magyarok még mindig gögős egy nép vagyunk,  
a kinnél a cím, a rang és a pénz imponál,  
de az ember nem. Így legalább, hogy meg-  
haltál a segesvári csatatéren, a zalai baka-  
gyerekek büszkeségüknek valának és ime  
esobrot akarnak neked állítani bakkancsot  
Petőfi!

Árpád apánknak, a honalapítónak s  
Erkel Ferenc, a magyar zene megterem-  
tőjének szobrát e héten leplezték le. Az  
egyiket Pusztaszeren; a másikat Gyulán. Ott  
ott volt az ünneplés dicsőségébe még mindig

### Naptrend 1896. július 5-én és 6-án.

Naptár: vasárnap, jul. 5. — Róm. kath.:  
Cyrill. — Prot.: Metod. — Görög-kel.: (Junius 23.)  
Agrippa — Zsidó: Thamus 24. — Nap két 3 óra  
54 perckor; — nyugszik 7 óra 41 perckor. —  
Hold két éjjel 11 óra 54 perckor; nyugszik dél-  
után 2 óra 51 perckor. Hold és Mars együttállásban.  
— Hétfő, jul. 6. — Róm. kath.: Izaiás. — Prot.:  
Izaiás. — Görög-kel. (Jun. 24.) Ker. János. — Zsidó:  
Thamus 25. — Nap két 3 óra 55 perckor; nyugszik  
7 óra 41 perckor. — Hold két éjjel után 24 percko-  
nyugszik délután 4 óra 2 perckor.

Időjárás: hőmérséklet 17 Celsius fok meleg,  
légnomás 749. Kilitás a központi meteorológiai  
intézet jelzése szerint: változás nem várható.

Baranyamegyei hadastyán segélyző-egylet nyári  
ünnepele az üszöghi erdőben vasárnap délután 3  
órákor.

Katonai utóállítás a Scholtz-féle sörházban hét-  
őn 8 órákor.

### (Szünet a kir. itélőtáblán.)

A pécsi kir. itélőtábla a lefolyt héten tartotta  
meg utolsó rendes tanácsülését; holnapról,  
vagyis július hó 5 től augusztus hó 29-ig már  
csak egy-egy ötös szüneti tanács fog felváltva  
működni.

A szüneti tanácsok következőkép ala-  
kultak meg: Július hó 5-től augusztus  
hó 1-ig elnök: Balogh Károly, kir.  
táblai tanácselnök; bírák: Tóttóssy Béla,  
Zsabokrszky Ferenc, Tolnai Antal  
és Cziglányi Béla kir. táblai bírák. —  
Augusztus hó 1-től ugyane hó  
29-ig elnök: Pilch Antal, kir. táblai bíró;  
bírák: Zsabokrszky Ferenc, Daempff  
Sándor dr., Cziglányi Béla és Angyal  
Pál kir. táblai bírák.

A kir. tábla elnöke a mai nappal, Ba-  
logh Károly tanácselnök augusztus hó 1-jé-  
vel kezdi meg szabadságidejét. A kir. táblai  
bírák közül Babits Mihály, Graff Ká-  
roly, Váry Gyula és Kaufmann Nándor  
az egész szüneti időt szabadságon töltik;  
Pilch Antal július 5-től augusztus 1-ig és  
szeptember 21-től október 24-ig, Tóttóssy  
Béla augusztus 1-től szeptember 26-ig, Zsa-  
bokrszky Ferenc augusztus 30-tól október  
24-ig, Tolnai Antal augusztus 1-től szeptem-  
ber 26-ig, Daempff Sándor dr. július  
5-től augusztus 1-ig és szeptember 27-től  
október 24-ig, Cziglányi Béla augusztus  
30-tól október 24-ig és Angyal Pál július  
5-től augusztus 1-ig és augusztus 30-tól szeptem-  
ber 26-ig lesznek szabadságon. — Hamza  
Géza elnöki titkár július 19-től augusztus  
29-ig, Peitler Imre tanácsjegyző albiró  
július 5-től augusztus 12-ig, Molnár István

bele nem fáradt kormány; itt pedig egy ma-  
roknyi, de lelkes csapat s a város népe,  
mely lelkesedéssel vállalja magáénak Erkel  
Ferencet.

A orosz egyház is magáénak sze-  
retné vallani azt a magyarságot, mely görög-  
keleti vallással él és keresi a tulvilági üdvöt  
s ezért azt sem akarják megengedni, hogy  
magyar nyelven imádhassák a hajdu dorogiak  
az Istent és olt. rúknál, templomukban ma-  
gyar legyen az istentisztelet. És a hajdu-  
dorogiai deputációban jártak e héten a kor-  
mánynál, valamint Szilágyi Dezsőnél is s es  
utóbbi biztatta őket legjobban: Legyenek  
türelmesek. Igen, legyenek türelmesek és  
várják be türelmesen azt, míg majd — talán  
a második millenniumra — magyar püspök-  
séget nyernek s nem lesznek kénytelenek  
gyűlölt idegen nyelven imádni a magya-  
rok istenét.

Pedig hát a képviselőház, melynek el-  
nöke a türelmet ajánlja a hozzáfolyamodók-  
nak, nem valami nagy türellemmel várja az  
új képviselőválasztásokat. Meg-  
indultak mindenfelé — nálunk Baranyában  
is — a választási mozgalmak és kombinálnak  
az emberek, egyre csak kombinálnak. Még  
a néppárt is elég bátor kombinálni s Tolna  
meghódítása után most Baranyára veti a  
szemét s Szabad-Szent-Királyon népgyűlést

tanácsjegyző július 12-től augusztus 8-ig és Jella sich Lajos tanácsjegyző június 16-tól július 13-ig veszik ki szabadságidejüket.

— **(Utiköltség helyett előleg.)**

A pécsi tanító-testület tudvalevőleg folyamodott a városhoz, hogy a millenniumi kiállítás megtekintése végett szavazzon meg a tanács a tanítók részére utiköltséget. A városi tanács tegnap foglalkozott a tanítók eme kérelmével s úgy határozott, hogy utiköltséget nem ad a város a tanítóknak, hanem minden tanító fejenként 30—50 frtnyi előleget kap a fizetéséből, melyet aztán részletekben köteles letérleszteni jövő évi januárig. E határozat értelmében ma délelőtt utalványozták is a megszavazott előleget tanítóinknak.

— **(Ösztöndíjért pályások.)** A felszabadult asztalos tanoncok jutalmazására alapított Hoffmann-féle ösztöndíj elnyeréséért az idén négy felszabadult asztalos tanonc pályázik, ugymint Mestrics Ignác, Rosz hut Ferenc, Gasparits Alajos és Gyenes Mihály, kik között az iparos iskola igazgatója első helyen Mestrics Ignácot ajánlja az ösztöndíjra. A városi tanács keddi ülésében fog határozni a pályázatok felett; ekkor dől el tehát, hogy ki fogja kapni a 20 frtot kitevő ösztöndíjat.

— **(Fa-árverés.)** Kedden, f. hó 7-én a lámpási dűlőben fölhalmozott a városi erdőben termelt, téli vágású tűzifakészlet a helyszínén a legtöbbet ígérőknek részletekben is eladatni fog.

— **(Az ismétlő-iskola.)** A kultusz-miniszter ismeretes leiratára vonatkozólag, mely meghagyta volt a városnak, hogy az ismétlőiskolásokat különítse el az iparos tanoncoktól, a felelet ma ment el a város tanácsától, lényegileg elfogadja a fölterjesztés a miniszter érvelését, de mivel az nálunk teljesen kivihetetlen és felesleges, mellőzendőnek mondja. Ugyanis olyan ismétlőiskola kötelesek, a kik az iparos tanoncok közé oktatásra fölvehetőek nem volnának, Pécsen alig vannak, mert a törvény határozottan intézkedik, hogy az ismétlőiskolásoknak hat népiskolai osztályt már előzőleg el kellett végezniök, de mivel a 15 éves kortul nem haladták, következésképp ismétlőiskolába szorítandók. Nálunk az ismétlőiskolások igen gyakran ott tanulnak írni és olvasni, nemhogy 6 népiskolát végeztek legyen, — következésképp nagyon jó helyen vannak ezek az egykoru iparostanoncok közt. Pénze meg amugy is

tart, hogy képviselőjelöltet ajánljon a polgároknak innen — Pécsről. Hiszen, szép is az a jelöltség; csak aztán bizonyos lenne, hogy győzelem és bukás esetén is marad emlékül az alkotmányos küzdelem után egy csomó váltó, a minek a fizetését nem futja ki a képviselők ideje, még ha dupla gázsit is kapnak az új képviselők, mint kaptak millenniumi ajándékul a pécsi rendőrök.

Ezt az ajándékot meg is köszönték lapunkban; de a köszönetnek helyet kérő deputáció vezetője nem találta elég kifejezőnek a köszönetet s ezért most is közlöm azt a köszönetnyilvánítást, a mit ők hoztak szerkesztőségünkbe alapjául az általunk megírt és köszönetnyilvánításnak. Ime:

„Tek. Szerkesztőség

Becses lapjiban alábi sőrőkat Közlöni kegyeskedjék

Hálás köszönetünket nyilvánítjuk mindazoknak, kik a szegén szőlga személtetről nem feldkesztek. el.

a Pécsi összes rendőrség  
alázatos szolgálja

Ilyen köszönetnyilvánítást bizonyára nem adnak a szinügyi bizottság tagjai annak a pécsi szereplő vezéregyéniségnek, a ki e héten lapunkban szellemes cikkben ál-

kevés van a városnak, hogysen ilyen felesleges intézményekre pazarolja. Majd meglásuk, mit válaszol a miniszter.

— **(Kinevezések.)** A magyar kir. igazságügyi miniszter Nagy Károly magy. kir. 18. számú honvédegyalozesredbeli őrmestert a budapesti kir. büntető törvényszékhez, Heid Antal cs. és kir. 1. számú vonatezredbeli őrmestert pedig a kaposvári kir. járásbirósághoz irnokká kinevezte. — Haránt Szilárd, csurgói adótitest, a kaposvári királyi adóhivatalhoz ellenőrré nevezte ki a pénzügyminiszter.

— **(Kitüntetés tüzoltók.)** Holnap (vasárnap) reggel a pécsi önkéntes tüzoltótestületnek a mássóházánál tartandó gyakorlata szép kis ünnepséggel lesz egybekötve. Ekkor adják ugyanis át a testület újabb négy tagjának a szolgálati kitüntetési érmeiket, melyeket az országos tüzoltósövetség igazolvány mellett juttat a szolgálati éveik számánál fogva kitüntetésre érdemet szerzett tüzoltóknak. A négy tüzoltó közül egy: Horváth Sándor, tízéves szolgálata elismeréséül ezüst érmet nyer; hárman pedig, ugymint Majerszky József, Ranga János és Mayer György, ötéves szolgálatuk elismeréséül bronz éremmel lesznek kitüntetve.

— **(Ajándék a veteránoknak.)** Felber Ferenc, az I. pécsi veterán és betegsegélyző egyesület választmányi tagja, szép meglepetésben részesítette a veteránok egy-letit tisztikarát. Elkészítette ugyanis a tisztviselők névsorát egy igen díszes kiállítású könyvben, melyet fényes kötésben az együletnek ajándékozott, hogy az mindenkor megőrizze buzgó tisztviselői emlékét. A választmány Felber Ferencnek e szép ajándékért jegyzőkönyvi köszönetet szavazott.

— **(Érdekes vágatárgyalás)** lesz a pécsi kir. törvényszéknél f. hó 8-án (szerdán.) A törvényszék ekkor veszi folytatolagos tárgyalás alá Csek Jánosnak, ennek a második Köteles Mihálynak bünperét s a végtárgyalás — a mint azt lapunkban nemrég írtuk is — bizonyára az ártatlanul elítélt Csek János felmentésével és szabadlábra helyezésével fog végződni.

— **(Vajay Kővágó-Szóllósön.)** Vajay István, a szalántai kerület jelenlegi országgyűlési képviselője, felhasználva a Sarlított ki számukra az „untauglich“-bizonyítványt, elmondva a pécsi szinügyi bizottságról, hogy az megszaporodását épen tehetetlenségének köszöni, mert ha az a négy tag, kikből először állott, munkabíró fiatal ember lett és maradt volna, még ma is négytagu lenne ez a bizottság s a leglelkiesmeretesebb pontossággal felelne meg kötelességének, csak, hogy el ne veszítse lába alól a talajt, melyen a szinügy és — csinos színésznők mozognak. De így — öregek és dolgozni nem szerető urak lévén már manap a bizottság tagjai — hát bizony a szinügyi bizottság sok-sok tagból áll, de meg így is kénytelenek a „non possumus“ lemondó elvét hangoztatni.

E héten az időjárás is olyan morórus volt, a milyen morórus hangulatban olvasták a szinügyi bizottság ismeretlen tagjai ezt az elevenükre tapintó szellemes — de nem kellemes — leleplezést. Eső és eső, reggel, délben, este: ez volt az e heti időjárás program s időjárásban utazó munkatársunkat már be sem akartuk engedni a szerkesztőségbe s ő, úgy tett, mint a meteorologiai intézet: jó időjósást hozott mindig.

Talán azért is volt ezen az egész héten — rossz idő.

**Kővágó Óra.**

lós-Boldogasszonyi bucsut, csütörtökön megjelent Kővágó-Szóllósön és quasi beszámoló beszédet tartott. Beszél az egyháspolitikai törvényekről, a Pulszky-ügyről és sok mindenről, csak a függetlenségi párt törekvéseiről nem. Igaz ugyan, hogy a néppártot sem emlegette s ennek az utóbbi körülménynek köszönhető, hogy meghallgatták. A beszámolófélét különben nem igen éljenesték meg a tántoríthatatlan elvűségű függetlenségi kővágószóllósiek.

— **(Eladta a feleségét.)** Régi fakult irást adott ma kezünkbe lapunk egy barátja. Egy szerződés másolatát, mely szerződés 1857-ben, még abban a boldog világban kelt, mikor csak 10 krajcáros bélyeg kellett a szerződésre. Kitűnik pedig a fakult irásból, hogy Várdai János akkori pécsi lakos miként adta el a feleségét, Hertz Annát háromszáz forintokért, a mely összeg negyedévi részletekben lett lefizetve. De ha d szóljon maga az érdekes szerződés: „Másolat. (10 kr.) Szerződés. Én alol irt Várdai János adom kezem irását, szinto Szabó Jánosnak és Hertz Annának olasin alatt, hogy Hercs Anna mind Hitvesem mártóbb izben elhagyatva egymástul én képes nem vagyok véle élni, tehát az ily szin alatt magamat meghatározván tiszta szivből át adtam Nőmet Szabó Jánosnak Hertz Annát oly szin alatt, hogy Szabó János nékem, Várdai Jánosnak három száz forintokat fizetni lekötölezi magát a melyeket, négy év mulva az az eser nyoltzszásötven hótól kezdődve mind fertálonként az 7 fl. 30 kr. pengőt köteles lefizetni, külömben négy év mulva magamat kötelesem lefizetni én Szabó János, Én Pedig Várdai János adom kezem irását, és keresztvonását, hogy soha Hertz Annán és Szabó Jánoson semmi keresetem nem lézen, és mindenkor mind jó akaromat elismerem melyet hitemmel és minden tiszta érzésemmel erősíttek. Pécsen 1857 év october 24-én. Várdai János m. k. erőstem keresetem nints. Előttem Erős János m. k. csimadia mester. Kiss Josef m. k. Benedék Mátyás m. k. kőrbast vonása.“

— **(Vendég a „Fehér farkas“-ban.)** Tegnap a késő esti órákban kellemetlen vendége volt a „Fehér farkas“-hoz címzett kocsmának. Egy eddig még ismeretlen nevű csavargó volt ez, a ki meglehetősen berkösi állapotban állított be a kocsmába s ott mikor egy üveg bort megivott, egyszerre csak lefordult a székről. A kocsmáros azt hitte, hogy a vendéget a guta kerülgeti, s rögtön rendőrért szalasztott. Ki is mentek a rendőrök, hordágygal a helyszínére s feltevén arra a holtrészeg embert, bevitték a kórházba. Hogy kicsoda a kellemetlen vendég és merre van hazája, még nem lehetett megtudni, mert alszik, mint a — bunda.

— **(Elveszett takarékpénztári könyv.)** Szabó Anna, pécsi lakosnő a Pécsi Takarékpénztárnál elhelyezett 25 frtnyi betétről szóló s nevére kiállított betéti könyvet elvesztette. A pécsi kir. törvényszék most a betéti könyvecskét megsemmisítettnek jelenti ki, nehogy, ha valaki megtalálja, saját céljaira használja fel.

— **(A somogy-szilli rabló gyilkost.)** ki Adler kocsmáros, feleségét és két gyermekét lemészárolta, még mindig az ismeretlenség homálya fedi. A meggyilkoltak hullája a gyilkosság felfedezésekor borzasztó látványt nyújtott s a gyilkosok elvetemült, kegyetlen gaszágáról tett tanúságot. Mind egyik feje valami tompa eszközzel, (kalapács-csal) volt bezusva, ezenkívül mindegyiknek

a nyaka éles késsel volt elvágva s majdnem a törzestől elválasztva. A helyszíni szemléből az tűnik ki, hogy a gyilkost, vagy gyilkosokat Adler a korcsmaszobába eresztette be, hol őt azonnal leütötték, mire felesége a zajra alkalmasint kiment a belső szobából. Vissza menet lábai a padlón vérnyomokat hagytak. A gyilkos ezután ment be a szobába, hol Adlernét ütötte le, kit két fia, egy 13 és egy 11 éves védelmeztek; a fiuk hulláin ugyanis több ütés nyomai is voltak. A gyilkos aztán kannibáli dühében áldozatainak torkát vagdalta el, mi egész vértócsát okozott a szobában. Két kis leány egy 8 és egy 3 éves úgy menekültek a haláltól, hogy az ágyban a dunyha alá rejtőztek s a gyilkos nem bántotta őket. A gyilkosról sokféle hír jár szájról-szájra. Legáltalánosabb az, hogy Adleréknél egész nap, este 10 óráig ivott egy facér molnár legény, ki midőn fizetésre került a dolog, Adlerrel heves szóváltásba eredt, végre azonban kiegyeztek s a molnár legény el is ment. Az első hír a gyilkosról az volt, hogy ez a molnár legény tért volna vissza s a rémes gyilkosságot bosszúból ez követte volna el. A csendőrség ki is nyomozza ezt az embert, ki azonban alibijét beigazolta s így más nyomokon rendelték el a kutatást, mit nagyon megnehezít az, hogy nem lehet megállapítani, vajjon a gyilkos rabolt-e vagy a gyilkosságot bosszuállásból követte el. Adler szegény, igénytelen ember volt, kinek nem igen voltak haragosai. A két életben maradt kis leány a gyilkosságról és a gyilkosság körülményeiről majdnem semmi felvilágosítást se tudnak adni. Adlerékat nagy részvét mellett temették el s a rabló-gyilkos elfogatását mindenki érdeklődéssel várja, hogy megtudják, ki lehetett az elvetemült ember.

— **(Véres verekedés)** volt Kaposvárott a vörös kereszt korcsmában a bakák és a parasztleányok közt. Egy leány miatt veszték össze, ki Bizderi Ferenc nevű legénytől egy bakához pártolt. A két szeladon verekedett meg először a közös hölgyért, miből később egész háború lett a katonaság és civilség közt. Bizderi végre ellenfelének hátába szurta kését, hogy az a gerincsoniban megállt s nagy erővel lehetett csak kihuzni; e közben pedig Meiszterics nevű rovott előéletű suhanc egy másik katonát kését meg. Bizderi áldozata a kórházban a halállal vívódik, a másik sebesült azonban könnyebben kiheveri baját. A helyszínen megjelent rendőrség 8 verekedő legényt fogott el, köztük a két kését, kik most a börtönben várják büntetésüket.

— **(A kaposvár fonyódi vasutat)** e hó 11-én adják át a forgalomnak; 10-én lesz a közigazgatási bejárás. A bizottság Kaposvárról indul el s Fonyódon a részvénytársaság által adandó lakomában vesz részt. A kaposvár-fonyódi vasut menetrendjét is megállapították már. Kaposvárról indul reggel 8 órakor s 11 órakor ér Fonyódra, honnan vissza 12 órakor indul Kaposvárra. Arra tehát a vasutat nem lehet használni, hogy Kaposvárról a közönség a Balatonra ránduljon ki s ott egy-egy jó napot töltsön, mert az nap visszajönni nem lehet, Fonyódon pedig nincs vendéglő, hol éjjeli szállást kaphatni. Lehet azonban, hogy ünnepnapokon inditanak a közönség számára oda s vissza vonatokat alkalmasabb időben.

— **(Pécsi Torna-Egyesület)** rendez évi közgyűlésén a tisztikart a következőleg alakították meg: elnök: Trebitz Ottó;

alelnök: Reeh György; jegyző: Szünder Sándor; aljegyző: Böhm Béla; pénztárnok: Szervert Tamás; alpénztárnok: Kohn Armin; szertárnok: Vajcsavszky Adolf; alszertárnok: Braun Ignác.

— **(Tűzoltók ünnepélye.)** A Pécsi Önkéntes Tűzoltótörsület, huszonöt éves fennállása emlékére augusztus hó 2-án a Tettyén tartandó jubileumi mulatságára nagyban folynak az előkészületek. A mulatságon fényes és igen érdekesnek ígérkező tűzijáték is lesz s épen száztizenháromféle különböző mutatvány fogja gyönyörködtetni a publikumot. Lesz tombola is, melynek már is igen változatos nyeremény-tárgyaiból megemlítjük, hogy két szerencsés nyerő, nevére szóló száz darab díszes névjegy kiállítására érvényes utalványt is nyerhet. A tombola számára szíves ajándékot köszönettel fogad a rendezőség s azokat Reeh György alkapitány, tűzoltó főparancsnokhoz küldetni kéri. Derék tűzoltóink e mulatságára nem tudjuk eléggé felhívni a közönség nemes pártolását és érdeklődését, a mely annál inkább megérdemli a minél nagyobb sikert, mert a tiszta jövedelem a tűzoltó baleset pénztár alapja javára lesz fordítva.

— **(Hol kell teljesíteni az anyakönyvi bejegyzéseket?)** A belügyminiszter fölmerült esetek folytán kijelentette, hogy az az eljárás, mely szerint az anyakönyvi teendőkkel főispánilag ideiglenesen megbízott szomszédos anyakönyvvezető a a bejegyzéseket ama kerületre nézve is, a melyre e megbízatás szól, saját székhelyén teljesíti s e végből a szomszéd kerület anyakönyveit magához viteti, — helytelen s ellenkezik az 1894. XXXIII. t.-c. ama rendelkezésével is, mely szerint az állami anyakönyvek vezetése a székhelyen történik. Az ilyen szabálytalanságokat, a melyek az anyakönyvek hitelességére károsan hatnak vissza, sürgősen megszüntetendőnek jelentette ki a miniszter; hozzátevén egyébként, hogy az időközben a szomszédos anyakönyvi kerület székhelyén történt bejegyzések érvényét az anyakönyvvezető szabályellenes eljárása nem érinti, tekintettel arra, hogy a bejegyzés, bár nem a törvényben megszabott helyen, az illetékes anyakönyvbe történt.

— **(Futtatás lángok között.)** Megrendítő jelenet játszódott le tegnap este a magyar-ürögi országuton. Egy kocsislegény zsuppal megrakott kocsin hajtott a község felé, mikor alatta a zsupszalma egyszerre lángba borult. Bizonyára a pipájából esett ki egy szikra a szalmára — mert pipázva ült a kocsin — s ettől fogott tüzet a szalma, mely csakhamar lángba borult. A tüztől megbokrosodtak a kocsi elé fogott lovak s vágatva ragadták tova az égő kocsit. Az volt a szerencse, hogy egy fordulónál egy kerék valahogy eltört s így meg lehetett fékezni a száguldó lovakat s az égő zsupt az összesereglett emberek csakhamar eloltották. A kocsinak a nagy ijedtségén és kárán kívül nem is történt semmi baja.

— **(Eltűnt gyerek.)** Juhász János, dunaföldvári illetőségű fiatal paplanos inas, a legutóbbi időben Budapesten tartózkodott. Onnan azonban a napokban eltűnt és még maig sem tudják, merre vette az utját. Munkaadója egy-két napig türelmesen várta, hogy majd csak hazajön; de aztán bejelentette eltűnését a rendőrkapitányságnál. S most megkeresés érkezett a pécsi rendőrséghez is, hogy nyomozza ki, ha esetleg erre felé vette volna az utját a fiatal Juhász János, a kit hogy mi vitt az eltűnésre, nem tudják. Munkaadója derék, szorgalmas gyerekeknek ismerte, a ki meg volt elégedve a

sorsával s egyáltalában nem mutatott fel semmi okot a viselkedésére arra, hogy következtetni lehetett volna szökési szándékára. S így nem lehetetlen, hogy az eltűnt gyerek baleset vagy valami büntény áldozata lett.

— **(Tisza Kálmán a rendőrség előtt.)** Beállt a kapitánysághoz egy atyafi.

— Megkövetem a tekintetes urat, de én bizony tegnap este egy kicsit nyakba voltam s aztán ilyen állapotban kedvem kekedett ferblizni. A bor mindjobban a lábamra tekerődött, meg a fejem is neheződött, úgy, hogy elaludtam. Mikor fölébredtem, nem volt a pénzem sehol. Az a panasom, megkövetem, hogy a kikkel ferbliztem, a Kátai Kis Palkó, meg a Tisza Kálmán lopták el.

Délután már Kátai Kis Palkó meg Tisza Kálmán is a kapitány előtt áll.

— Te vagy az a Tisza Kálmán? kérdi az utóbbtól.

— Én volnék, felel a nyurga suhanclegény. Becsületes nevem ugyan Nagy Kálmán, de hát a cimborák elneveztek Tisza Kálmánnak.

Tagadott mindent. A kapitány türelme véget ér:

— No majd kiveszi belőled az igazat a királyi ügyész ur!

A legény meg oda vágja:

— De ott is tagadok ám. Nem azért hívnak engem Tisza Kálmánnak!

— **(Próba éjjel.)** A sétatér csendes. Irgalmatlan sötétség mindenütt. Egyszerre éktelen kiabálás hangzik a fák közül:

— Rendőr, rendőr! — segítség!

A sarki rendőr lélek szakadva rohan a hely felé.

Egy uri ember baktat erősen az uton a fák között.

A rend embere kérdőre vonja:

— Mi baja az urnak kérem?

— Nekem?

— Persze, hogy önnek, hiszen ön kiabált.

— Én kiabáltam.

— Hát mi baja?

— Semmi.

— Hát ha semmi baja sincs, akkor minek kiabált?

— Tudja, kedves barátom. csak azt akartam tudni, hogyha ebben a ménkü sötétben valahonnan valamiféle ember támadna rám, közel volna-e rendőri ortalom?

— **(A szerelem bolondja.)** Egy ismeretlen megtévelyodött leány vetődött tegnap előtt a városba s itt a külső utcák házeit sorra járta, mindenütt kérdezve, hogy nem tudják-e hol lakik az ő vőlegénye. A szerencsétlen teremtést nem egy helyen megsajnálták, s adtak neki meleg ételt és rongyos ruhái helyett jobbakat, de senkinek sem jutott eszébe, hogy jelentést tett volna a rendőrségnél s így a szerencsétlen teremtés éjszakára is az utcákon maradt s mire keresni kezdték, már nem tudtak nyomára akadni. A mint beszédéből ki lehetett venni, a szegény teremtés Pellérdre való s csalódott szerelem miatt örült meg. Hogy jelenleg hol van, feltalálása iránt intézkedett a hatóság.

— **(A nagy vakáció.)** Az a nagy oszlás, a mi az iskolaév végével mindig előadja magát városunkban, immár legnagyobb részben bevégeződött. A többé-kevésbé apró emberkék nagy vigan jártak-keltek a pályaházak várótermeiben, perronjain, minden percben készen arra, hogy meghuzzák magukat a vasuti kocsikban, a melyek gyorsan gördültek a vidék közel és távol eső pontjai felé. A mamák és részben a papák is megkönnyebbülten léleksettek föl, hogy végével az iskolai esztendőnek, ők is utnak indulhattak szekundákra szolgált gimnásista fiaikkal, akiknek nyári örömeibe a javítóvizsga kötelezettsége vegyít némi ürömet. Itt a nagy vakáció! kicsik és nagyok egyaránt boldo-

gan néznek a nyári melegek elé, amelyek kegyetlenül fenyegetik mindazokat a boldogtalanokat, akik sem nem iskolás fiúk, sem nem tanárok, meg képviselők.

— (Villám Eszter.) A rendőrkapitány előtt ma a következő jóízű epizód játszódott le: A kapitány elé kerül egy szemrevaló, csinos leány. Lihegve siet be a szobába, szemét mélyen lesüti és a köténye rojtjaival babrálva mondja el a panaszát.

— Megkövetem a tekintetes urat, úgy volt az, kérem, hogy a mikor az este haza mentem, hát mellém szegődött ez a — ez a legény és beszédbe elegyedett velem. De aztán egyszerre nem állotta hozzám nyulni, megölelt és megcsókolt. Büntesse meg, kérem, a kapitány ur ezt a legényt, mert megtámadott a becsületemben.

— Hogy hívják, kérde tőle a kapitány.

— Villám Eszter.

Megszólal erre a delikvens:

— No hát azért is villámlott nekem mind a két szemem, mikor pofon ütöttél hugám! Hejh, ha tudom, hogy a neved is Villám, de hogy bolondultam volna olyan nagyon utánad!

### Szóbéli tárgyalások a pécsi kir. törvényszéknél.

1896. július hó 6 án.

1. Petrovits János — Grosz Antal d. e. 8 és fél óra.
2. Princz Béla — Toldi József d. e. 9 óra.
3. Popovits Györgyné — Schön Mór Manó d. e. 9 és fél óra.
4. Gáspár József és neje — Stokker József d. e. 10 óra.

### Művészet, irodalom.

○ A magy. kir. operaház műsora f. hó július 6-tól június 12-ig. Hétfő: nincs előadás. Kedd: Alár. Perotti, Vasquez, Hilgermann, Ney D., Beck, Rotter, Kacér Margit, Valent, Szendrői, Várady. Szerda: A cremonai hegedős. Sylvia. Ábrányiné, Arányi, Takáts, Várady, Sironi. Csütörtök: A navarrai leány. Naila. Diósyné, Ney D., Szendrői, Arányi, Beck, Kiss, Sironi. Péntek: nincs előadás. Szombat: I. A bolygó hollandi. Rotter, Valent, Beck, Broulik, Szendrői, Kiss. Vasárnap: II. Tannhäuser. Sedlmayer, Ábrányiné, Kacér Margit, Ney D., Perotti, Takáts, Arányi Várady, Kiss. Ezen előadások bármelyikére előre lehet jegyet rendelni Rózsa Gyula, a M. K. Operaház pénztárnokánál, a hely árának levélben, utalvánnyal, vagy sürgönyileg való beküldése mellett a következő rendes elővételi helyáron: Páholy. Földszint és I. emelet 13 frt. II. emel. 2—5. sz. 9 frt. II. emel. 11. sz. 11 frt. Támlaszék. I—III. sorban. 4 frt 30 kr. IV—X. sorb. 3 frt 30 kr. X—XVI. sorb. 2 frt 30 kr. XVII—XIX. sorb. 1 frt 80 kr. II. emel. körszék. Az I. sorb. 2 frt 20 kr. A II. sorb. 1 frt 80 kr. A III. sorb. 1 frt 30 kr. III. emel. erkély- és zártzék. Erkélysz. I. sorb. 1 frt 70 kr. II—V. 1 frt 20 kr. VI—IX. 1 frt. Zártz. I. sorb. 90 kr. II. sorb. 70 kr. III—IV. 50 kr. A jegyek átvehetők a hajós-utcai nappali pénztárnál az előadás napján 10 órától 1-ig és 3-tól 6-ig, az előző napon pedig 10 órától 1-ig. Darabváltoztatás esetén a jegy érvényessége megmarad, de kívánatra a pénztár a beküldött összeget visszafizeti.

### T a n ü g y.

(A budapesti állami ipariskolában (VIII. ker. Népszínház-utca 8. szám) a jövő iskolai évre való beiratások szeptember hó 20. napjától 24-dikéig tartanak. Az intézetbe rendes tanulóul felvétetnek azok a 15. évet betöltött ifjak, a) kik a polgári iskola, gimnázium vagy reáliskola négy alsó osztályában jó osztályzatú bizonyítványt nyertek azon tantárgyakból, a melyek az ipariskola első évfolyamának fő tantárgyait képezik, ezek: a magyar nyelv, szám, és algebra, mértan és mértani rajz. b) Iparossegédek és mindazok, kik az előbbi pontban kivánt ismeretekben a felvételi vizsgálatnál kellő készütséget tanusítanak. c) Rendkívüli tanulóul felvétetnek egyes szakosztályokba azok, kik az iparostanulók számára szervezett iskola három évi tanfolyamát bevégezték és legalább jó osztályzatú bizonyítványuk van, továbbá, kik a megkívánt ismereteket kellően igazolják. A beiratáshoz a tanulók szüleik, gyámjaik vagy rokonaik kíséretében tartoznak megjelenni. A felvételre először jelentkező tanulók tartoznak előmutatni az elvégzett középiskolai, vagy más iskolai osztályokról szóló összes bizonyítványaikat s az intézeti orvos bizonyítványával igazolni azt, hogy ép, erős és egészséges testalkotásúak. Általában megkívánatik, hogy a belépni kívánó növendék az általa választott szakcsoportbeli iparágban már előre gyakorlatot szerzett, de legalább is azon két havi nyári szünidő alatt, a mely után az intézetbe akar lépni, a gyakorlatban foglalkozott legyen. Az intézetnek öt szakosztálya van, u. m. az építészeti, gépészeti, vegyészeti, fém-vasipari s a faipari szakosztály. A beiratási díj 2 frt, a tandíj félévenként 10 frt. Bővebb felvilágosítással szolgál az igazgatóság.

fogadta a nagy világ, polypkarjaiba zárta Páris, hogy ne adja többé vissza, nem engedve sem szülő, sem a barátok és rokonok kérelmének.

Eltávozott az ifju s elvitte magával a rodostói fehér ház lakóinak utolsó örömét is, mert a távozó után lelke jobb felét bocsátá az aggódó atya s pusztá szívének egyetlen reménye is romba dőlt le. Szive magzatját el kellett szakítania magától s a másik fiu még az ellen kezében volt.

A bujdosók magányát most a nagy világ fontos hirei tüntették el s mint a vízbe haló egyetlen szalmaszál után is reménykedve nyul, oly bizalommal fogadták ezeket Rákóci és társai. A hatalmak, melyek a szabadságért harcoló magyart ígéreteikkel a bukás szélére űzték, ismét fegyveresen állottak egymással szemben. Itt volt tehát az idő, hogy jóvá tegyék a nagy bünt, melylyel egy nemzet vesztét s nemes vezetőinek boldogtalanságát okozták s a fejedelem meg is kezdé követeivel ujólag az egyezkedéseket, de csak lassan haladtak azok előre.

A fontos események sorát a török kormányválság nyitotta meg; Achmed szultánt leszólitották a padisáhk trónjáról s Mahmudot ültették fel reá. A császár bukásával buknia kellett a fővezérnek is, a békét szerető Ibrahimnak, kinek a selyemssinor okozta kimulását e földi paradicsomból; mert nem boldog-e az igazhívó, ki Allah földi helyettesének leányát bírja nőül, ki nője révén egyszerű muzulmánból fővezérré emelkedhetik. Az új császárral újabb zavarok vették kezdetüket, melyeknek megindítója maga Ibrahim neje, a császár nagyravágyó leánya volt s ki a padisáhk palástja

szavaidra; bevárom őt, bevárom, s megáldom bátyjával együtt . . . s aztán nyugodtan halok meg. Lesz, ki síromat megöntözzé a kegyelet könyűivel, s eszméimet ne hagyja veszendőbe menni.

De hajh mily gyorsan romba dőltek e nagy sziv reményei! Megjelent rég nem látott fia Rodostóban; de nem az ő fia volt az! Könnyelmű sziv, betegségre hajló kebel ifju évei dacára gyűlöletes világnézete nem volt soha sajátja egy Rákócinak sem. Hogy lehetett volna ily kebelben oltár az atya, s a basa számára. Pusztá volt az, megfosztott ékeiktől, s elhagyatottságában a bűnök karjai közé dőlt. A bécsi udvar bosszúja óriási volt . . .

Egy enyhe nyári délután érkezett Rákóci György, a várva várt ifju Rodostóba. A kis fehér ház ünnepi színben tündökölt, s környékén nem egyszer jelent meg egy-egy jámbor muzulmán kíváncsi szemekkel fordulva mindenfelé, hogy el ne szalassza szemei elől a gyaur basa fiát. A bujdosók arcukon ragyogó örömmel álltak csoportban a ház előtt, s a jövő új boldogságáról beszélgettek, melyet az ifju Rákóci megérkezése fog számukra hozni. Ime egyszerre csak robogó hintó fordult eléjük, s kilépett belőle egy magas, karcsu ifju a legújabb párisi divatu öltönyben, arcán üdvözlő mosollyal. Könnyed léptekkel sietett az örömben megiffult fejedelemhez, ajkain vidám, gondtalan hangon ereestve ki az első üdvözlést.

— Comment vous trouvez-vous mon cher papa?

Bármily hangon volt ez mondva, a bujdosók ajkán mégis megakasztá a lelkes éljent, melylyel az ér-

## A KÖZÖNSÉG KÖRÉBŐL.†)

A „Pécsi Polg. Daloskör“ t. pártoló tagjainak azon minden oldalról nyilvánított kérdészködésére, hogy a mi egyesületünk rendezett-e június hó 29-én, Péter és Pál napján az új sörgyárban nyári ünnepélyt, mint azt tévesen sokan hitték, kötelességünknek tartjuk megnyugtatóra ez uton is szíves tudomásukra hozni, hogy ezen alkalommal nem a „Pécsi Polgári Daloskör“, hanem a csak nemrég alakult „Pécsi Dalos Egyesület“ rendezett nyári ünnepélyt.

A „Pécsi Polg. Daloskör“ működő tagjai

\*) Ezen rovat alatt megjelentekért nem vállal felelőséget a szerk

## Közgazdaság.

□ A magyar gazdasztek és erdőtisztek országos egyesületének úgy a múlt évben ápr. 15-én, mint a f. évben május 15-én tartott közgyűlése elhatározta, hogy az eszredéves ünnepély alkalmából az egyesület Budapesten f. é. szept. 25-én d. u. a II-ik magyar gazdaszti kongresszust tartsa meg. Ezen kongresszus védnökségét Darányi Ignác földm. m. kir. miniszter ur volt kegyes elfogadni. Ezen kongresszuson csak két kérdés vétetik tárgyalás alá, u. m. 1. a gazdaszti qualificatió megállapítása, 2. a szolgáltatások és gazdasági alkalmazottak közötti jogviszony törvény útján való szabályozása. Mindkét kérdésre megfelelő szakelőadó nyert meg a határozati javaslatok a kongresszust megelőzőleg a kongresszusra jelentkező tagoknak meg fog küldetni. — A II-ik

magyar gazdaszti kongresszuson részt vehet minden magyar földbirtokos, földbérlet, gazdaszti és erdőtiszt, valamint a mezőgazdasági ügyek iránt érdeklődő bármely magyar honpolgár, ki e szándékát a gazdaszti kongresszust rendező bizottságnak legelőbb szept. 1-ig bejelenti és a 2. koronában megállapított résztvételi díját a határidőig beküldi. A t. gazdaszti urakat felkérjük, hogy a kongresszus napirendjére felvett kérdéseket előzetes megbeszélés tárgyává tegyék a nézeteiket s véleményeiket, bárha azokat hírlapilag is közzétették, mégis a rendezőbizottsággal közölni sziveskedjenek. E kongresszuson résztvevők a vasuti utazásnál azon kedvezményben részesülnek, hogy az iroda által megszereshető igazolvány alapján III-ad osztályú jeggyel II od osztályon, II-od oszt. jeggyel I-ső osztályon utazhatnak. Szintén az iroda közvetítésével 5 db. kiállítási belépő jegyet kaphatnak 1 frtért. Az elszállásolást illetőleg, az iroda megkeresésre szívesen közvetít olcsó és megfelelő lakást.

A II-ik gazdaszti kongresszust illető minden közleményt vagy megkeresést: A magyar gazdaszti kongresszust rendező bizottsághoz Bpesten IX. Lonyay utca 7. sz. alá kérjük küldeni.

□ Mezőgazdasági szeszfőzdek. A pénzügyminiszter felhívja mindazokat, akik a folyó évi szeptember hónap 1-én kezdődő 1896—97. évi termelési időszakban új mezőgazdasági szeszfőzdet szándékoznak üzletbe helyezni s azt kívánják, hogy ez a szeszfőzde a fogyasztási adó kisebbik tétele mellett termelhető alkoholból megfelelő mennyiségben részesíthessék, hogy ebbeli igényeiket — legelőbb — augusztus hónap 3-ik napjáig bejárólagon annál a pénzügyigazgatóságnál, melynek kerületében az illető új mezőgazdasági szeszfőzde fekszik, jelentsék be.

□ A söradó emelése. Egy idő óta a legkuszálabb hírek keringenek a söradónak tervbe vett újabb emeléséről és ma meg a közvetlenül és közvetve érdekeltek is annyira tájékozatlanok ezzel a kérdéssel szemben, hogy állásfoglalásra még csak nem is gondoltak. A dolog úgy áll, hogy ma még senki sem mondhatja, meg mi ennek a tervnek a célja. Az egyik párt a sörpar tönkre juttatásáról beszél, a másik komlótermelés emeléséről, vannak, akik a bortermelésre féltékenykednek, sőt olyanok is, akik az árpa ára elleni harcnak tekintik az egészet. Világosság ebben a kérdésben még nincs, csak egy dolog bizonyos, és ez az, hogy itt megint Ausztria vezet bennünket járszalagon, a mit a P. Ll. a következőkben ad tudtunkra:

Az osztrák kormány az érdekelt körök óriási izgalma és óvása dacára felakarja emelni a sörgyártásra kivetett adót, a mi a velünk fennálló kereskedelmi szerződésnél fogva csak úgy lehetséges, ha mi szintén felemeljük ezt az adótételt. Miután pedig mi a kiegyezés létrejvetelét nem akarjuk megakadályozni, annál fogva bele kell mennünk ebbe az adóemelésbe. A mi pénzügyi igazgatásunk azonban tekintettel arra, hogy adóterheinket tovább fokozni nem lehet, elhatározta elvben, hogy a mennyivel Ausztria kedvéért emelnünk kell a söradót, ugyanannyival lejjebb fogja szállítani a kiméresi adót. Hogy hogyan fogja a pénzügyminiszter ezt az egyensúlyt helyreállítani, mikor a kiméresi adó a preliminárának ugyis csak 55 százaléka erejéig gyűlik be, azt a „P. Ll.“ nem tudja megmondani.

□ Széna-, Szalma- és Takarmány, (Fuchs József, nagykereskedő jelentése, V., Fürdő-utca 4. Budapest.) A széna és szalma árai a mai hetivásáron mérsékelt behozatalok

kezét üdvözölni akarták. Zay uram meghökkenve ütött kardjára.

— Comment? Az ördögbe, bizony szépen kezdi.

De nem folytathatta tovább megjegyzését, mert az ő szemeit is ellepték a könyvek, látva agg fejedelmét, a boldog atyát, ki ajkain egy örömkialtással zárta gyermekét karjaiba, s homlokát, ajkát elhalmozta atyai csókjával. A szív, ha régi vágya teljesül, minden másról megfeledkeszik. Így volt Rákóci is; nem hallotta ő fia üdvözlését, csak a szép, daliás alakot látta, s szíve elfogódott örömeiben, s könyvesnie kellett, hogy öröme keblét meg ne repessze. Csak midőn az érkezőnek ismét megcsendült hangja, s újra franciául figyelmeztette a felhevült aggot, hogy mérsékelje felhevülését, s igyekezett kibontakozni karjaiból, s finom öltönye összegyűrt redőit simitgatá, s csak akkor tántorodott vissza, s rándultak össze csókot hintó ajkai. Megragadta az ifju kezét, közelebb vonta magához, s nézett rá fájdalmas mereven, s végre csaknem hőrögve szólt.

— Ah, Istenem, tudom már. Ott tömlöcöd fenekén nem tanított senki hazádnak nyelvére! mindent, mi arra emlékeztetne, távol tartottak tőled, voltál bár gyermek, avagy serdülő ifju. Hogyan élne szivedben iránta szeretet, ha még anyanyelvét sem ismered; azt az édes nyelvet, melynek zengzeténél honfiad a cse-csemőkor álmait aludták, a gyermekség dalait tanulták, az ifjukor örömeit tolmácsolták, mint férfiak mindenütt vallották s aggságukban ezen rebegték imádságukat. Óh, de azért jöjj újólag keblemre; hála az égnek elég erős vagyok még; megtaníthatlak hazád szent nyelvére,

s rendületlen szeretetére; megtanítlak... s úgy majd boldogok leszünk.

Azonban ez nem történt meg soha; a fiu megérkezése nemcsak örömet nem hozott a házhoz, de még azt a kis csendes megelégedést is tönkre tette, mely azelőtt lakói buslakodó szívet eltöltte. Nemcsak honja nyelvét nem ismerte Rákóci György, nemcsak a hasaszeretet volt ismeretlen előtte; ajkán soha sem talált hangot sem a szülők, sem a barátok iránti vonzalom; hideg külsőség volt egész viselkedése, melylyel sem atyját, sem a bujdosókat nem elégítette ki. Kinek reményét veszély fenyegeti; ki a sajkát, mely az élet tengerén kétségek közt viszi, ellenállhatatlanul látja a zátony felé rohanni a habokon, ki az utolsó lépésre készül, melylyel sorsát eldöntse, nem kimél semmi fáradságot, csak siker koronázza törekvését, Rákóci is csalatkozott gyermekében; csalatkozott benne oly fájdalommal, melylyel éltünk végső céljának megsemmisülését tekintjük, de azért nem fordult panaszzal az ártatlan felé, nem szórtá átkát a bűnösökre, hanem megnyugodva végzetében, teljes erejével arra törekedett, hogy az ördögi művet megdöntse s visszaadja az elveszettet az életnek, családjának és nemzetének. És midőn mindez nem sikerült neki, még akkor sem veszté el bizalmát; megtette az utolsó lépést. Nagy áldozatába, lemondásába került, de a hazáért, családjáért ezt is el kellett tennie: megfosztá magát szíve magzatától, az elveszett és az alig megtalált gyermeket ismét kiküldé a nagy világba, hogy az képezze ki azzá, mivé az ellenség lenni nem engedé, emberré. Elküldé és nem látta soha többé; az ifjut keblére

# HIRDETÉSEK.

mellett nyomottak maradtak. Eladatott széna 1.80—2.50, alomesalma 1.30—1.50, zeupssalma 2.00—2.30 frtig, szecska 2.00—2.25 100 kiló szerint fuvaronként házhoz szállítva. Préselt széna 2.00—2.40, préselt szalma 1.25—1.30 100 kiló szerint a Jóssefvárosi pályaudvaron átvéve. Gabona neműek: zab 1.00—6.40 frtig, tengeri 3.90—4.15, roza 5.20—5.25, árpa 4.50 frtig, jobb minőségű, valamint drágább állomás szerint köles 5.20—5.50, árpa-dara 3.85—4.50 nagyban.

□ A törlesztéses kölcsönök ma már igen fontos tényezői közgazdasági életünknek, a melynek, kivált a mezőgazdaságban nagyon fontos szerep jutott osztályrészül. Fontos szerepüket azonban csak úgy tölthetik be áldásosan, ha ilyenek felvételét a viszonyok és körülmények kellőképen igazolják, továbbá, ha megszerzésüknél a szükséges gondossággal és elővigyázattal járnak el. Az „Ingatlan- és Jelzálog-Forgalmi Intézet” (Budapest, Váci-körút 39. sz.) egyike azon vállalatoknak, mely a legszélesebb alapokon dolgozva és kiterjedt összeköttetésekkel rendelkezve, ingatlanokra ilyen törlesztéses kölcsönök kiadását legmegbízhatóbb és legelőnyösebb módon képes fogadtatni. Már annyival inkább, mivel üzletkőre kizárólag az ilyen tranzakciókra van berendezve.

## TÁVIRATOK.

— **Amerikai magyarok a kiállításban.** (A „Pécsi Figyelő” eredeti távirata.) Negyven amerikai magyar ma délelőtt meglátogatta a kiállítást Hammond budapesti amerikai főkonzul, Deutsch clevelandi őrnagy és Zichy Hermann gróf vezetésével. A bejáratnál Micsek Endre miniszteri segédtitkár üdvözölte a messze földről jötteket, hangsúlyozván, hogy a magyar idegenben is magyar marad, mert hazaszeretete idehuzza. Hurrah! kiáltás után Deutsch őrnagy megköszönte a szíves fogadtatást, a miután megtekintették a kiállítást, melyet ebéd után folytattak. Holnap délelőtt megkoszorúzzák Deák, Széchenyi szobraikat és Kossuth sirját. Holnap vagy holnapután még négyszáz amerikai érkezik Budapestre.

— **Tanügyi kongresszus.** (A „Pécsi Figyelő” eredeti távirata.) Nyolc alosztály tanácskozott ma az elébe utalt tételéről. Legérdekesebb volt a képviselőház üléstermében lefolyt népiskolai osztály ülése Péterffy elnöklete alatt. A miniszterek és képviselők helyein tanítók és tanítónők ültek. A karzat zsufolva volt, melynek közönsége beletapsolt az előadásokba.

## Gabona-árak.

Hivatalosan feljegyzettek Pécs szab. kir. város 1896. évi július 4. napján tartott hetivásárán.

Az árak métermázsánként számítatnak.

Buza 6.20—6.30; kétszeres 5.20—5.30; roza 5.—5.10; árpa 4.—4.10; zab 5.70—5.90; búzáköly — —; kukorica 3.90—4.—; széna 1.60—2.—; szalma 80—1.—

Állomány: közép, mintegy 270 gabona-kocsi volt a piacon.

Laptulajdonos Felelős szerkesztő  
**SZAUTTER GUSZTÁV PLEININGER FERENC**  
 TAIZS JÓZSEF  
 kiadó.



## Urak figyelmébe!

Mióta a Zentler-féle kész ruhatárolt Pécsen, király-utca 1.-ső szám, Basár-épület megnyitott, fölsőlegesen ruhát megrendelés útján készíttetni.

A Zentler-féle férfi- és gyermek-ruha-raktárban rendkívül nagy választékban kapható legújabb divat szerint készült mindennemű nyári öltözetek, mindenféle

sport-ruhák, porköpenyek, gyermekruhák, cosztümek stb.

Különös nagy raktár kiváló jó minőségű vízhatlan esőköpenyekben.

## ZENTLER-féle

cs. és kir. szab. udvari férfi és gyermekruha gyári raktár

Pécsen, Király-utca 1. sz., Basár-épület.

Az árak bámulatos olcsósága fölül csak úgy szerezhet bárki is fogalmat, ha a Zentler-féle ruharaktárt személyesen meglátogatja.

## Fontos minden kocsi-tulajdonosra!

I. bécs-ujhelyi gyanta- és terpentinolaj-áramító vállalat, kátrány-termékek és aszradék-árak gyára

**Furtenbach Ferenc**  
Bécs-Ujhelyen.



Bejegyzett

védjegy,

## „Sinacid“

új különleges tengely-konca, olaj- és félolaj-tengelyek részére. Eddig utol nem ért konca-képeség és gazdálkodó.

Fagyás, a tengely áttűzésedése és lefolyás kizárva.

Nélkülözhetetlen kijárt tengelyek számára.

Előnyös nyílt teherkocsi-tengelyekre nézve is. — Bármi konca-készüléknel is alkalmazható.

Vegyileg megvizsgálva! Gyakorlatilag kipróbálva!

Savmentes. Vízmentes. Gyantamentes.

Szétküldés csak eredeti 5 kilós bádog-dobozokban

Egy doboz ára:

Ausztria-Magyarországban bérmentve minden postaáll. mára 2 frt 50 kr.  
 Bosznia-Hercegovinába bérmentve minden postaállomásra 2 frt 75 kr.  
 Külföld részére Bécs-Ujhelyről 2 frt 25 kr.

## Hirdetések jutányos áron vétetnek fel kiadóhivatalunkban.

## Richter-féle Horgony-Pain-Expeller Liniment. Capsici corap.

Ezen hírneves házi készítésű ellenállt az idő megpróbáltatásának, mert csak mint 25 év óta megbízható, fájdalomcsillapító bedörzsölésnek alkalmazatik közvéleményét, csúszást, tágaságát és meghűléseknél és az orvosok által bedörzsölésekre is mindig gyakrabban rendeltek. A valódi Horgony-Pain-Expeller gyártója Horgony-Liniment elnevezés alatt nem tölthet szor, hanem igazi népszerű házi készítésű, melynek egy háztartásban sem kellene hiányozni. 40 kr., 70 kr. és 1 frt. árképekben árban megkapható minden gyógyszerárban, kénytelen van; ártár: Török lélek gyógyszerésznél Budapesten. Bevásárlás alkalmával igen óvatosan legyünk, mert több kisebbértékű utánzat van forgalomban. Ki nem akar megkárosodni, az minden egyes ávege: „Horgony” védjegy nélkül mint nem valódi utasítsa vissza. Richter F. Ad. és társa, csász. és kir. udvari analitikus, Radeletzt (Thüringia).





Egyedüli legjobb mosóeszköz a jelenkorban az ujonnan föltalált, cs. és kir. kizárólagosan szabadalmazott

## Mosó gép

finomra csiszolt karrarai márványból, Hlavacsek szabadalma, minden eddig létező hasonnemű készítményt felülmulva, mely a márvány keménysége és szilárdsága következtében elpusztíthatatlan, folyton sima és tiszta marad, a miért is kifogástalanul, gyorsan és hófehéren lehet rajta mosni, megkíméli a ruhát, megtakarítja a szappant és az időt így aztán minden létező mosógépet felülmul. E mellett a szab. márvány mosógépek szerfölött jutányosak. Az árak a következők:

- |            |            |              |
|------------|------------|--------------|
| I. nagyság | 25 × 30 cm | 2 frt 50 kr. |
| II. "      | 30 × 35 "  | 3 frt 50 kr. |
| III. "     | 35 × 40 "  | 4 frt 50 kr. |

Kaphatók a pénz előleges beküldése, vagy utánvétel mellett egyenesen és egyedül a feltalálónál

A cs. és kir. kizár. szabad.

### Hlavacsek-féle vállalatnál

Strakonitz-ban (Csehország.)

Ismételadó kereskedők megfelelő százalékban részesülnek.

— KOMMER —

## METROPOLE SZÁLLODA

Budapest, Kerepesi-út 58. sz. alatt

a villamos vasut és a lóvasut, valamint a központi pályaudvar és két színház közvetlen közelében, ujonnan berendezett, a kor követelményeinek minden tekintetben megfelelő szálloda, 120 vendégszobával, felhúzó gép, villanyvilágítás és gőzfűtéssel az összes helyiségekben.

Szoba-árak: 2 frttól feljebb, beleértve fűtés, világítás és kiszolgálás, miért is külön felszámítások nem eszközöltek.

BERGER-féle gyógy-

## KÁTRÁNY-SZAPPAN

orvosi tekintélyek által ajánlva, Európa legtöbb államaiban fényes sikerrel alkalmaztatik

mindennemű bőrkütegek

ellen, nevezetesen idült pikkely-sömör, kozs és elődükütegek, ugyszintén orr-rezesség, ótvár, fagydag, láb-izadás, fej- és szakállkorpa ellen. A Berger-féle kátrányszappan tartalmazza a fa-kátránynak 40 %-át és minden egyéb, a kereskedelemben előforduló kátrányszappanoktól lényegesen különbözik. Osalások elkerülése végett határozottan Berger-féle kátrányszappan megrendelése s az ismert védjegyre való figyelmeztetés kéri. Idült bőrbetegségeknél sikerrel alkalmaztatik a kátrányszappan helyett a

**Berger-féle gyógy-kátrány-kénszappan.** Amely esetben ezek jobbnak találtnak, csak a Berger-féle kátrány-kénszappan kérendő; miután a külföldi utazatok határozottan bizonyulnak. A gyengébb kátrányszappan az **arcbőr tisztátalanságai**

eltávolítására, a gyermekeknek valamennyi fejbetegségei ellen felülmulhatlan bőrtisztító **mozsó és fűdőszappan** mindennapi használatul szolgál a

**Berger-féle glicerín-kátrányszappan**

20% glicerín tartalommal és finom illattal. Ára minden fajnak használati utalással együtt 35 kr. A többi Berger-féle szappanokból különösen kiemelendők: **Benzoe-szappan** a bőr finomítására, **berax-szappan** pattanások ellen, **carbolszappan** a bőr simítására himlőhelyeknél és mint fertőtlenítő szappan, **lehtyél-szappan** rheuma és arcvörösség ellen, **szepítő-szappan** igen hathatós, **Tannin-szappan** lábizzadás és haikihullás ellen; **fog-szappan** a legjobb fogtisztító szer. A többi Berger-féle szappanokat illetőleg utalunk a röpiratokra. Csak Berger-féle szappanokat kell kérni, miután számtalan hatástalan utáztatok vannak. Gyár és főraktár: G. Heil & Comp. Troppan. Árjegyzék kiadó a szerzőtől gyógyszerkereskedésben Bécsben 1893.

Kapható minden pécsi és magyarországi gyógyszerárban.



## Eladó hengermalom.

Pécsett, a kolonai szénbánya alatt, a várostól félórányira, az ugynevezett

## meszesi vizimalom

néhány kat. hold FÖLD és SZŐLŐVEL együtt szabad kézből eladó esetleg bérbeadandó.

Fölvilágosítást e lapok kiadó hivatala ad.



## Jelzálogkölcsonöket

földbirtokra  $3\frac{1}{2}\%$ , házakra  $4\frac{1}{2}\%$  másnemű ingatlanokra 5% mellett legmagasabb összegekben ajánlunk. E kölcsönök konvertálásoknál bélyeg és illetékmentességet élveznek. Erdőkihasználások, birtok-parcellázások átvétele. Birtokok szövetkezeteknek hosszú lefizetési tartamra eladatnak.

„Magyar LLOYD“

közgazdasági vállalat.

Budapest, Király-utca 70.



## Az „ANKER“

élet- és járadékbiztosító-társaság.

Igazgatóság:  
Bécs, I. Hoher Markt 11.  
(Anker-Hof).

Magyarországi vezérképviselőség:  
Bpest, VI. Deák-tér 6. sz.  
(Anker-udvar).

a társaság saját házaiban.

Társasági vagyon  
Biztosítási állomány  
Eddigi kifizetések összege

110 millió korona  
460 millió korona  
192 millió korona

Megtámadhatatlan kötvény

Méltányos feltételek

Hadkötelezetteink biztosítása háboru esetére pótdíj nélkül.

Nagy nyereséymosztalékok  
Előnyös gyermekbiztosítások.

Prospektussal és felvilágosítással szolgál a fenti magyarországi vezérképviselőség, valamint a társaság ügynökei, úgy felügyelőnk:

KALNAI IGNACZ úr

Pécsett, Plébánia-utca 6.